

Klarenthaler Anzeiger

Seit
1986



Der Klarenthaler Anzeiger erscheint alle 14 Tage und wird allen Haushalten in Klarenthal und Teilen von Gersweiler kostenlos zugestellt. - Herausgeber: Wolfgang Stahlschmidt, Hohlstr. 22, 66265 Heusweiler, Tel. (06806) 80 09 17, Fax (06806) 80 09 18 - Druck: A. Sonnenburg GmbH, Arndtstraße 19, 66121 Saarbrücken.
eMail: info@klarenthaler-anzeiger.de
web: www.klarenthaler-anzeiger.de

Auflage: 3.700

Ortsnachrichtenblatt für Sbr.-Klarenthal (mit Teilen von Gersweiler) - 24. August 2002, Nr. 17
Seit 16 Jahren das Sprachrohr der Klarenthaler und Gersweiler Vereine, Parteien, Verbände und Kirchen

Pflege neu erfahren.

Wir sind für Sie da!

Heilen und Helfen - Der ambulante Pflegedienst

Kreisstraße 157 - 66127 Saarbrücken-Klarenthal

TEL: 06898/9 33 99 00 - FAX: 06898/9 33 99 09

E-Mail: info@heilenundhelfen.de

*Vereinbaren Sie jetzt einen
unverbindlichen Besuch durch
unser Pflegeteam!*



HEILEN und HELFEN
Der ambulante Pflegedienst

Herry Lawens

Fernseh - Video
SERVICE
MEISTERBETRIEB

NEU

Reparatur und Verkauf
von
Kühl u. Gefrierschränke
Waschmaschinen u. Trockner
Elektro-Kleingeräte
Einbaugeräte
Klimageräte

NEU

Hauptstraße 34 • Saarbr.-Klarenthal
Tel. (0 68 98) 3 22 23 • Fax 3 22 25
Not-Service unter 01 74 / 8 44 84 75

Johannes 
 BREIER

Heizung • Sanitär Solaranlagen

- Moderne Heiztechnik • Kaminsanierung
- Bäder • Nachträgliches
- Brennwerttechnik • Abdichten von
- Regenwassernutzung bestehenden
- Solaranlagen Gas-Innenleitungen

Am Höllenberg 1 - 66399 Mandelbachtal
Tel. (0 68 04) 9 11 44 - Fax 9 11 45



HEIZUNGSBAU • SANITÄR

Öl-Gas-Koks • Fußbodenheizung • Kamineinsätze
Bäderausstellung • Kundendienst • Fachmarkt

z.Zt. SUPERANGEBOT für
GASHEIZUNG bis 16 Kw
best. aus - Gasheizkessel Vaillant
- 6 Heizplatten incl. Zubehör
- Kupferrohr und Montage
komplett 4.600,- € incl. MwSt.
oder **KESSELAUSTAUSCH**
bis 16 Kw
komplett 2.400,- € incl. MwSt.

Fa. Manderscheid GMBH

Sbr.-Klarenthal • Hauptstr. 64 • Tel. (0 68 98) 3 11 84



Wichtige Telefonnummern



Feuer, Unfall, Katastrophen:

POLIZEI 110

FEUERWEHR 112

NOTARZT-WAGEN 110

Rettungshubschrauber (0681) 1 92 22

DRK.Krankenwagen Völklingen (06898) 2 69 00

KRANKENHÄUSER:

Winterberg-Krankenhaus (06 81) 963 - 0

Rastpfuhl-Krankenhaus (06 81) 406 - 0

Klinik Rotes Kreuz (06 81) 98 63 - 0

Klinik Sonnenberg (06 81) 88 90

Krankenhaus Brebach

(Saarland-Heilstätten-GmbH) (06 81) 8 89 27 11

Kreiskrankenhaus Völklingen (06898) 12 - 1

Knappschaftskrankenhaus Püttl. (06898) 550

St.-Michaels-Krankenhaus (06898) 17 - 0

POLIZEI:

Polizei-Inspektion Völklingen, zuständig auch für Gersweiler und Klarenthal 06898/2020

Weitere wichtige Rufnummern:

Stadtverwaltung Saarbrücken

einschl. Haus Berlin (06 81) 905-0

Bürgerhaus Burbach (06 81) 905-47 50

Sperrmüll-Abfuhr (0681) 905-2000

Containerd. u. Gewerbeabfuhr (0681) 97130-210

Hausmüllabfuhr (0681) 9 71 30-161 u. -162

Gefäßdienst (0681) 9 71 30-165

Störungen Strom-, Gas-, Wasserversorgung:

Stadtwerke Saarbrücken (06 81) 5 87 - 0

Schiedsfrauen für Klarenthal und Gersweiler:

Klarenthal: Frau Böttcher-Bastian (06898) 3 72 56

Gersweiler: Frau Klier (06 81) 7 02 03 90

Ambulanter Pflegedienst Heilen + Helfen

(06898) 9 33 99 00

AWO Ambulanter Pflegedienst (06898) 4 09 84

Landesamt für Jugend, Soziales u. Versorgung, Hochstr. 67, Saarbr.,

(0681) 9978-0, Mo-Fr. 8.30-12, Do 13.30-16 und nach besonderer Vereinbarung

Sprechzeiten im Bürgerhaus Burbach:

Bürgeramt/KFZ-Zulassung: (0681) 905-4747, Mo+Di 7.30-15, Mi-Fr 7.30-12, Do 07.30-18

Sozialabteilung (0681) 905-4750, Mo, Mi, Fr 8.30-11 mit Termin, 11-12 ohne Termin, Do 13.30-18

Wohngeld (0681) 905-4717/4718, Mo, Mi, Fr 8.30-12, Do 13.30-18

Rentenangelegenheiten: (0681) 905-4760, Mo-Mi 8.30-12, 13.30-15, Do 8-18, Fr 8.30-12

Allgemeine Verwaltung: (0681) 905-4750, Mo, Di, Mi 8.30-12, 13.30-15, Do 8-18, Fr 8.30-12

Standesamt: (0681) 905-4721, Mo+Mi 8.30-12, 13.30-15.30, Di+Fr 8.30-12, Do 8-18

Altenhilfe: (0681) 905-4735, Mo, Di, Mi 8.30-12 oder nach Vereinb. 10-15.30, Fr 8.30-10 oder nach Vereinb. 10-12, Do 8-18

Jugendamt des Stadtverbandes, Sozialer Dienst u.

Amtsvormundschaft, Außenstelle Burb., Serriger Str. 20:

(0681) 50 60, Mo, Di, Mi, Fr 8.30-12, Do 13.30-16

Sprechstunden des Bezirksbürgermeisters Horst Schmidt:

(0681) 905-4722, Di+Do 15-16.30 oder nach Vereinbarung

Sprechstunden der Verwaltungsstelle West, Rathaus Klarenthal

Di 27.08.2002, 10.30 - 12.00 Uhr

Rathaus Klarenthal (06898) 3 10 33

AW-Sozialstation Klarenthal (06898) 3 34 11

Kath. Pfarramt Klarenthal (06898) 3 24 77

Ev. Kirchengem. Klarenthal (06898) 3 21 49

Kath. Bücherei: donnerstags 15 - 16 Uhr

Ökum. Sozialstation Alt-Sbr. (0681) 5 26 36

Psycho-Sozialer Freundeskreis Saar e.V.:

Selbsthilfegruppen für Suchtkranke:

a) Klarenthal, ev. Kirche, Turm, Hauptstr. 67. Treffen:

Donnerstag 19 Uhr

b) Völklingen, Bismarckstr. 7 (Mercurhaus):

Montag um 17.00 Uhr und 19.30 Uhr

Informationen u. Kontaktaufnahme: Peter Löwig,

(06831) 880600, Internet: www.psfk-saar.de

Ärzte-Sonntagsdienst, jeweils ab 8.00 Uhr:

24./25.08.: Gemeinschaftspraxis Drs. Ney / Winkelspecht, Klarenthal, (06898) 9 31 60**31.08./01.09.:** Gemeinschaftspraxis Drs. Nest / Huth, Gersweiler, (0681) 70 26 91

Apothekendienst:

(jeweils von 8.00 Uhr bis 8.00 Uhr)

23.08.: Apo. u. d. Arkaden, Völklingen

24.08.: Christophorus-Apo., Altenkessel

25.08.: Glückauf-Apo., Gersweiler

26.08.: Rossel-Apo., Großrosseln

27.08.: Markt-Apo., Völklingen

28.08.: Rats-Apotheke, Klarenthal

29.08.: Heidstock-Apo., Heidstock

30.08.: Berg u. Hütten-Apo., Luisenthal

31.08.: Sonnen-Apo., Völklingen

01.09.: Winterberg-Apo., Klarenthal

02.09.: Barbara-Apotheke, Altenkessel

03.09.: Luise-Apotheke, Luisenthal

04.09.: Apo. u. d. Arkaden, Völklingen

05.09.: Christophorus-Apo., Altenkessel

06.09.: Glückauf-Apo., Gersweiler

Zahnärztlicher Notfalldienst

Nur für dringende Fälle und nach vorheriger telefonischer Vereinbarung:**24./25.08.:** Dr. Christian Sobek, Sbr.-St. Johann, 0681 3 31 10**31.08./01.09.:** Dr. med. dent. Wanda Stoia-Duszinsky, Schachtstr. 19, 66352 Großrosseln, Telefon 06809-451

Kinderärztl. Notfalldienst

Notdienst-Praxis für Kinder und Jugendliche der niedergelassenen Kinder- und JugendärztInnen des Stadtverbandes Saarbrücken (mit Ausnahme von Völklingen und Köllerbachtal) im Klinikum Saarbrücken - Winterberg Klinik für Kinder- und Jugendmedizin Telefon 0681 / 963 - 300

AMTLICHE NACHRICHTEN:

Öffnungszeiten für die Verwaltungsaußenstelle Klarenthal

Die Sprechzeiten in der Verwaltungsaußenstelle Klarenthal finden jeweils 14-tägig dienstags statt.

Telefon-Nummer Rathaus Klarenthal: 06898 / 310 33**Di 27.08.2002, 10.30 - 12.00 Uhr****Di 10.09.2002, 10.30 - 12.00 Uhr****Di 24.09.2002, 10.30 - 12.00 Uhr****Herbstferien vom 04.10. bis 19.10.2002****Di 22.10.2002, 10.30 - 12.00 Uhr****Di 05.11.2002, 10.30 - 12.00 Uhr****Di 19.11.2002, 10.30 - 12.00 Uhr****Di 03.12.2002, 10.30 - 12.00 Uhr**

Ärztzekammer des Saarlandes - Abteilung Zahnärzte Kassenzahnärztliche Vereinigung Saarland Körperschaften des öffentlichen Rechts, Puccinistraße 2 - 66119 Saarbrücken

Die Zahnärztekammer und die Kassenzahnärztliche Vereinigung Saarland sind jetzt auch im Internet erreichbar...

Was bringt Ihnen das? Stellen Sie sich vor, Sie haben Zahnschmerzen. Kein Problem, sagen Sie: Mein Zahnarzt hilft mir schnell, in der Woche kann ich ihn notfalls auch außerhalb der Sprechstundenzeiten erreichen. Und am Wochenende steht sowieso in der Zeitung, wer Notdienst hat. Wo liegt die verflixte Zeitung noch gleich? ...Jetzt haben Sie online die Information schneller zugänglich: **Wer hat am Wochenende oder am nächsten Feiertag Notdienst?** Sie finden über die Funktion Zahnarzt-suche die Praxis inklusive einer Anfahrtsskizze und sofern vorhanden einen Link zur Homepage des betreffenden Zahnarztes. Den gleichen Nutzen haben Sie natürlich im Falle einer Überweisung zu einem anderen Zahnarzt (z.B. Kieferorthopäde, Oralchirurg oder MKG-Chirurg).

Und natürlich sind auch Informationen allgemeiner Art eingestellt - testen Sie selbst! Die Adressen sind:

<http://www.zaek-saarland.de><http://www.kzv-saarland.de><http://www.zahnaerzte-saarland.de>

IHRE SAARLÄNDISCHEN ZAHNÄRZTE

Leserbrief an die Redaktion

Sehr geehrter Herr Selors

Heute wende ich mich an den Herausgeber des Klarenthaler Anzeiger. Was ich Ihnen da schreiben muß, ist nicht schön. Jahrelang besuche ich die Damentoilette auf dem Friedhof in Klarenthal. In ganz Klarenthal gibt es kein öffentliches WC. Da war ich stets froh, auf dem Friedhof ein WC zu finden. Ich freute mich immer über die Sauberkeit dieses WC. Auch war Papier vorhanden und Papierhandtücher. Auch ein Abfallkorb dafür.

Da wurde im inneren WC die Wand mit Kot verschmiert. Papier war herausgerissen, verstreut. Ich versuchte stets Ordnung zu schaffen, vergebens.

Da war die Halterung für die Papierrollen mutwillig herausgerissen. Das Licht brannte. Der Papierkorb war zerstört. Und nun das Allerschlimmste. Große Ferkel haben

Wände, Türen, Geräte und Türen, sogar die WC-Schüssel und Deckel so mit roter Farbe besprüht, daß man das WC nicht benutzen kann. Und immer brennt Licht. Die Schmierereien sind auch

schon auf der Außenwand des WC zu sehen. Man kann doch nicht Tag und Nacht aufpassen, wer das macht. Das ist Sachbeschädigung am Allgemeingut der Bevölkerung.

Bitte sehen Sie sich diese Damentoilette auf dem Friedhof an und beurteilen diese Vergehen.

Dies schrieb eine Frau, die über das Alles sehr entsetzt ist. Dieser Leserbrief erreichte uns anonym. Wir waren vor Ort. Sowohl Damen- als auch die Herrentoilette befanden sich in einem schlechten Zustand. Vielleicht nimmt sich die Kommunalpolitik einmal der Sache an. Wir werden jedenfalls weiter darüber berichten.

**Katholische Kirchengemeinde Klarenthal
Pfarrfest am 01.09.2002**

Bücher - Bücher- Bücher

Großer Bücherflohmarkt

Bücher aller Art zu Spottpreisen

Wo? Zwischen Pfarrhaus + Pfarrheim

Bis dann !

Der nächste Anzeiger, die Nummer 18 / 2002

erscheint in 14 Tagen am 07. September.

Einsendeschluß ist der 02. September um 19.00 Uhr.

Neues von SaarBahn& Bus

Berlin: SaarBahn&Bus wurden für die "umweltfreundlichste Busflotte Deutschlands" ausgezeichnet

Der "Verkehrsclub Deutschland" hat am Montag in Berlin das Saarbrücker Verkehrsunternehmen SaarBahn&Bus als "umweltfreundlichste Busflotte Deutschlands" ausgezeichnet. Der Preis, der im Namen von Umweltminister Trittin durch den Präsidenten des Umweltbundesamts, Prof. Troge im Wissenschaftszentrum Berlin übergeben wurde, erkennt vor allem den flächendeckenden Einsatz von Erdgas-getriebenen Fahrzeugen im Saarbrücker Nahverkehr an. Von den 124 Bussen, die SaarBahn&Bus in der Landeshauptstadt betreiben, werden 84 mit den umweltfreundlichen Erdgas-Motoren angetrieben.

Die Auszeichnung, die im Rahmen des "1. VCD ÖPNV-Umweltranking" vergeben wurde, nahm das Vorstandsmitglied der Versorgungs- und Verkehrsgesellschaft Saarbrücken, Prof. Dr. Franz Heinrich, in Berlin entgegen. "Für uns ist dieser Preis eine Anerkennung für unseren jahrelangen Einsatz um einen umweltfreundlichen und attraktiven öffentlichen Nahverkehr," betonte Heinrich. "Durch diesen Umweltpreis fühlen wir uns ermutigt, auch in Zeiten liberalisierter Verkehrsmärkte unser Ziel einer nachhaltigen Entlastung der Umwelt zu verfolgen."

"Die tragischen Ereignisse in den Hochwasser-Gebieten Deutschlands haben uns wieder deutlich gemacht, vor welchen Herausforderungen wir auch bei der ökologischen Gestaltung des Verkehrs stehen," betonte der Präsident des Umweltbundesamts anlässlich der Preisverleihung. "Die Liberalisierung des Öffentlichen Nahverkehrs darf deshalb nicht nur über den Preis gehen, sondern muss auch die Aspekte von Umweltschutz und Fahrgast-Freundlichkeit berücksichtigen."

Suche Job: Putzen, Kochen, Waschen, Bügeln, Ausbessern der Wäsche, Kinderbetreuung auch abends. Telefon (06898) 37 09 74

Förderverein des ev. Kindergartens Klarenthal e.V.

3. Second-Hand-Markt

Der Förderverein des ev. Kindergartens Klarenthal e.V. veranstaltet am **Sonntag, den 15. September 2002 von 14 bis 17 Uhr im ev. Gemeindesaal in Klarenthal** den 3. Second-Hand-Markt. An diesem Tag hat jeder die Möglichkeit, Dinge rund ums Kind zu verkaufen. Die Erlöse stehen jedem selbst zur Verfügung, lediglich die Tischmiete (€ 7 pro Tisch) kommen dem Förderverein und somit den Kindern zu Gute, ebenso der Erlös aus dem Verkauf der Kuchenspende, die für jeden Verkäufer obligatorisch ist. Der Aufbau kann ab 13 Uhr erfolgen. Für weitere Fragen sowie für die Tischreservierung steht Ihnen die I. Vorsitzende des Fördervereins, Susanne Rist, Tel. 06898 / 3 92 71, gerne zur Verfügung.

Keinen Anzeiger bekommen ?

Bitte melden unter (06806) 80 09 17

Glaserei

Gebr. Spieldenner GmbH

Glasreparatur - Schnelldienst

Alter Markt 2 • Völklingen
 Telefon (06898) 233 52 • Telefax (06898) 28 09 08
 e-mail: Info@spieldenner-gmbh.de

Wir liefern und montieren: Flachglas, Gußglas,
 Isolierglas sowie Glasplatten und Spiegel

Blinde Isolierglasscheiben? Wir tauschen sie aus!

TV Klarenthal - Krughütte von 1893 e.V. Herbstfreizeit 2002

Die Übungsleiterinnen des TV Klarenthal möchten auch in diesem Jahr mit „ihren“ Kindern und Jugendlichen ein langes Wochenende in der Schaumberg-Jugendherberge Tholey verbringen. In der Zeit vom **02.10.2002 bis 06.10.2002** stehen tolle Tage in Tholey und Umgebung bevor. So haben die Kinder und Jugendliche die Gelegenheit ihre ÜbungsleiterInnen einmal anders kennen zu lernen, wenn gemeinsam Aktivitäten unternommen oder einfach nur zusammen die Mahlzeiten eingenommen werden. Wie schon im letzten Jahr werden wir das Schaumbergbad besuchen. Aber auch eine Reise in die Natur mit Hilfe des saarlandischen Ökologie-Zentrums, durchgeführt von der Stiftung Hofgut Imsbach, wird mit Sicherheit interessant werden. Die Sommerrennodelbahn in Braunshausen am Petersberg steht ebenso als Ausflugsziel an. Und jede Menge Überraschungen warten auf neugierige TVK-Kinder im Alter von 8 bis 14 Jahren.

Die Abfahrt findet am Mittwochnachmittag gegen 16.30 Uhr statt und die Rückkehr nach Klarenthal ist für Sonntagvormittag 10.00 Uhr geplant.

Wer Lust hat an dieser TVK-Freizeit teilzunehmen, fragt einfach in seinem Training nach.

Herbstfreizeit 2002 mit dem TV Klarenthal - Ich bin dabei!

Heiko Leutheuser

ACHTUNG: ACHTUNG: ACHTUNG: ACHTUNG:

Nymphensittich zugeflogen in der Friedrichstr. 83
 Auskunft unter 06898 3 22 63 oder Redaktion

Wohnungsauflösung/ Komplett-Entrümpelungen

für Privathaushalte und Gewerbebetriebe
 auch samstags. Kompetente und zuverlässige
 Abwicklung zu fairen Konditionen.

Tel. 0681/7616269
 Fax 0681/7616229
 mobil: 0173/3062763



Abfallwirtschaftsgesellschaft Saarbrücken mbH, ASS
 Im Weyerbachtal 16, 66115 Saarbrücken



Unsere Fax-Nummer
 für Texte und Anzeigen
 für den
 "Klarenthaler Anzeiger":
 Telefon (06898) 370 360.

Nutzen Sie auch unsere e-Mail Adresse:
 selors@t-online.de

Katholische Kirche in Klarenthal

Dritter Secondhand-Basar der Krabbelgruppe

Die Krabbelgruppe der katholischen Kirche in Klarenthal veranstaltet am **Sonntag, 25. August 2002 von 13 Uhr bis 16 Uhr einen Second-Hand-Basar „Rund ums Kind“** im katholischen Pfarrheim (Lerchenweg) mit Kaffee- und Kuchenverkauf.

Der Erlös dieser Veranstaltung kommt der Krabbelgruppe zugute.

Die Krabbelgruppe unter Leitung von Claudia Strauß (Telefon 06898 / 93 56 65) trifft sich montags zwischen 10 Uhr 30 und 11 Uhr 50 im katholischen Pfarrheim.

Judith Hettrich



GÜNTHER KASSEL

G. m. b. H.

Sanitärtechnische Anlagen

Heizungsbau

Öl- und Gasfeuerungen

Neuanlagen - Reparaturen - Wartungen



Fachbetrieb in der Landesrinnung

Saarbrückerstraße 236 - Tel. (06898) 3 26 55 - FAX 3 39 68
 66333 VÖLKLINGEN (Fenne)



**Auch im neuen Jahr wieder
 mit Super-Euro-Preisen!**

Dacheindeckung mit Braas Taunuspferne

30 Jahre Werksgarantie, mit Einlatten

und Eindecken pro m² ab € 15,00

Dachrinne/Kupfer Öteilig. lfd. Meter € 25,00

Fassadenverkleidung mit Eternitplatten

30 x 60, asbestfrei, Farbe: rot, braun, schwarz

inkl. Gerüstbau m² ab € 45,00

A. GERMESIN • Dachdeckermeister

Karlsraße 23 • 66127 Saarbrücken-Klarenthal

Tel.: + Fax: (0 68 98) 3 73 02 • Handy: (0171) 6 39 77 86

Gerne erstellen wir Ihnen unverbindlich ein Angebot vor Ort.

Schreinerei

Michael Melchior



Meisterbetrieb für
Innenausbau
Böden und Decken
Fenster und Türen
Reparaturen aller Art

Wilhelmstraße 8a, 66127 SB-Klarenthal
Telefon: (06898) 3 14 41, Telefax: (06898) 3 14 42

**DRK-Ortsverein Klarenthal-Krughütte
Mitgliederwerbeaktion**

Der DRK-Landesverband Saar führt für den DRK-Ortsverein Klarenthal-Krughütte derzeit eine Mitgliederwerbeaktion durch. Die beiden Werbepersonen, Frau Hilde Brill und Herr Hans-Jürgen Schmidt, suchen alle Haushalte in Klarenthal und Krughütte auf und werben für eine Mitgliedschaft im DRK. Beide Personen können sich mit Werbevollmachten ausweisen. Die Werbeaktion wird noch bis Ende September 2002 durchgeführt.

Bekommen Sie einen Anzeiger ?

Bitte melden Sie sich sofort unter Tel. 06806 800917 oder per Fax 06898 800918 oder per Email: info@klarenthaler-anzeiger.de wenn Unregelmäßigkeiten auftreten.

SPD-OV Klarenthal-Krughütte

Fußweg muss dringend ausgebessert werden

Auch in diesem Jahr war das Kinderfest, das jährlich von der SPD Klarenthal-Krughütte vor unserer Schule durchgeführt wird, wieder Anlaufstelle für zahlreiche unserer Mitbürgerinnen und Mitbürger, um mit unseren Mandatsträgern darüber zu sprechen, wo sie der Schuh drückt. Unter anderem drückt der Schuh nicht weit weg vom Veranstaltungsort: Am Fußweg zwischen Friedhof und den Sportstätten habe in den letzten Jahren sehr stark der Zahn der Zeit genagt. Demzufolge müssten, um Unfallgefahren vorzubeugen, einige gravierende Schlaglöcher beseitigt werden.

Unser Stadtverordneter Walter Schneider nahm sogleich mit den informierten Mitbürgern eine Ortsbesichtigung vor und empfand das vorgetragene Anliegen als gerechtfertigt. Er sagte zu, diese Angelegenheit an die zuständige Stelle der Stadtverwaltung weiterzugeben.

Ulrich Weis, Pressesprecher

Otfried Lauer GmbH



Inh. W. Schmitt u. W. Pöß
Dachdeckermeisterbetrieb
Buchenweg 20
66128 Saarbrücken / Ottenhausen
Tel. und Fax: (0681) 70 28 20
oder
Heinrichstraße 4
66127 Saarbrücken-Klarenthal
Telefon und Fax: (06898) 3 95 98
Handy: 0170-7326498

Getränke- u. Geschenke-Markt

SUSANNE EHRLICH

Warndtstr. 137 - Sbr.-Klarenthal - Tel./Fax 3 36 93

Hochwald - Sprudel



Sprudel 3,25 €
Stille Quelle 3,50 €

alle Preise ohne Pfand



Service Meisterklasse - Preise Sparklasse!

Ölwechsel

Kompletter Motorölwechsel, inklusive Ölfilter und z.B. Markenölen, für 4-Zylinder-Motoren



€ 79,-

GOODYEAR

Eagle Ventura 205/60 R 15 H

* Reifenpreis ohne Montage, Wuchten, Folge-Schleife der Verkaufsstelle.



premio Partner der VESTAR

Bau- und Möbelschreinerei

Günter Bach
GmbH
Schreinermeister

BohnstraÙe 11 • 66125 Dudweiler
Tel. 0 68 97 76 13 45 • Fax 76 13 19 • Funk D 172/4 80 04 33
privat, Karlsruhe 46 • 66127 Klarenthal

K. Sofsky GmbH
An den Ziegelhütten 6-8 • 66127 Saarbrücken-Klarenthal
Telefon (0 68 98) 9 32 20

Verein für Gartenbau und Landespflege Krughütte e.V.

Männerfahrt

Am **Samstag dem 07. September 2002** gehen die Männer des Vereins auf eine gemütliche, gesellige und kulturelle Fahrt in die Pfalz.

1. Rustikales Frühstück auf einem gemütlichen Rastplatz in der Pfalz.
2. Besichtigung des Harnbacher- Schlosses mit Führung.
3. Abschluss im Geislauterner- Hof mit Kegelpartie und einem guten Abendessen.

Abfahrt ist um 9 Uhr am Reisebüro Kreis.

Die Essenbestellung sollte schon bei der Anmeldung abgegeben werden!

Auskunft und Anmeldung wie immer bei Marliese Kirsch
Tel.: 06899/32960

Der Fahrpreis beträgt 11,- Euro pro Person.

Wir wandern in den Herbst

Am **Samstag dem 14.09.2002** werden wir um 15 Uhr, von unserem Vereinshaus aus durch den Krughütter Wald Wandern.

Um gemütlich zusammen zu sein, treffen wir uns nach der Wanderung im Vereinshaus.

2. Frauenfahrt 2002

Die zweite Halbtagesfahrt unserer Frauen führt sie am **Mittwoch dem 18.09.2002** in den Rosengarten nach Zweibrücken.

Hier werden wir zu einem blumigen Spaziergang durch einen der schönsten und größten Gärten Europas eingeladen. Eine gepflegte Cafeterrasse lädt zu Kaffee und Kuchen ein.

Auch unsere Frauen werden den Tag mit einer Kegelpartie und einem guten Abendessen im Geislauterner Hof beenden.

Abfahrt ist um 13 Uhr am Reisebüro Kreis.

Die Essenbestellung sollte schon bei der Anmeldung abgegeben werden!

Auskunft und Anmeldung wie immer bei Marliese Kirsch
Tel. 06898/32960.

Der Fahrpreis beträgt 7 Euro pro Person.

P. & R. Huppert

Garage zu vermieten in
Klarenthal Kreisstraße, für Wohnmobile
geeignet. Tel. (06898) 3 31 19

Verein Haus und Grund Klarenthal-Krug- hütte

Vorankündigung

Am **30. September 2002** bietet der Verein Haus und Grund Klarenthal-Krughütte seinen Mitgliedern und interessierten Gästen einen Informationsabend über das **Thema "Ver-schenken oder vererben? Steuerrechtliche Gesichtspunkte"** an. Da dieses Thema alle irgendwann einmal betrifft, rechnen wir mit regem Besuch. Merken Sie sich den Termin bereits jetzt vor. Ein kompetenter Steuerberater und Wirtschaftsprüfer wird zu dem genannten Thema sprechen und anschließend die Fragen der Teilnehmer beantworten.

Verein Haus und Grund, Ihr guter Partner
Manfred Bohn, 1. Vorsitzender

TV Klarenthal-Krughütte

Neuigkeiten aus den Abteilungen


Aerobic: Nach den Sommerferien hat es einen Wechsel gegeben, Die langjährige Übungsleiterin Bärbel Schnitt konnte aus privaten Gründen die Übungsstunden nicht mehr durchführen. Christine Scholl zeichnet nun für die Gestaltung und Durchführung des Aerobictrainings verantwortlich und somit darf **montags von 19.00 bis 20.00 Uhr** in der Gymnastikhalle der ERS Klarenthal weiter „geschwitzt“ werden. Machen Sie mit!

Eltern und Kind Turnen: Immer **donnerstags** treffen sich Mütter wie Väter mit ihren Kindern zum Eltern und Kind Turnen in der Turnhalle der Grundschule Klarenthal. Von 15.00 bis 16.15 Uhr turnen die Kinder im Alter von 3-5 Jahren, danach kommen unsere kleinsten Mitglieder bis 17.30 Uhr an die Reihe (Kinder von 1 - 3 Jahren). Cordula Seebald fungiert als Übungsleiterin für Kinder und Eltern, fördert den spielerischen Umgang mit Geräten als auch das Spielen und das Turnen in der Gruppe. Schon bei den Kleinsten ist es wichtig Bewegungsfreude zu vermitteln, von noch größerer Bedeutung ist es, diese Freude und auch den Stolz etwas Körperliches zu leisten, mit den Bezugspersonen wie Mutter und Vater zu teilen. Zudem findet manche Mutter oder mancher Vater dadurch wieder den Einstieg in das Vereinsleben. Auch der soziale Charakter kommt nicht zu kurz. Da es immer mehr Ein-Kinder Haushalte gibt oder Alleinerziehende, wird den Teilnehmern neben der Entwicklung des Körpergefühls und der Bewegungserfahrung die gesellschaftliche Einbindung in die Gruppe angeboten.

Trampolin: Nachdem wieder Wettkämpfe geturnt werden, ist der Andrang sehr rasch sehr groß geworden. Eine Änderung der Übungszeiten war unabdingbar. Jeden Montag werden die Minis (2-5 Jahre) an das Trampolinspringen spielerisch herangeführt. Ab 15.30 Uhr bis 18.00 Uhr trainieren Kinder und Jugendliche im Alter von 6-16 Jahren. Freitags arbeitet diese Gruppe, aus denen die Wettkampfteilnehmer ermittelt werden, von 16.00 bis 18.30 Uhr. Natürlich haben wir die Eltern und Erwachsenen nicht vergessen. Wer noch nie auf einem Trampolin gestanden hat und dies immer schon tun wollte, kann freitags von 18.30 bis 20.00 Uhr am Trainingsbetrieb teilnehmen. Alle Übungsstunden finden in der Turnhalle der Grundschule Klarenthal statt.

Heizungsbau Sanitäre Anlagen

Sewerin GmbH
MEISTERBETRIEB
HEUSWEILER 1 - Burgstraße 43

 (0 68 06) 8 37 85

Angebote kostenlos und unverbindlich

Saarländische Armutskonferenz e.V. HARTZ-VORSCHLÄGE BEI ARMUTSBEKÄMPFUNG KONTRAPRODUKTIV

Saarländische Armutskonferenz kritisiert Einfrieren des Arbeitslosengeldes

Als kontraproduktiv hat die Saarländische Armutskonferenz (SAK) die Vorschläge der Hartz-Kommission bei der Bekämpfung der Armut in Deutschland und im Saarland bewertet. Grund dafür sei in erster Linie das Einfrieren des Arbeitslosengeldes. Durch die Nichtanpassung an die allgemeine jährliche Lohnsteigerung, verbunden mit der Preissteigerung, sei die Ausweitung der Armut bei Langzeitarbeitslosen vorprogrammiert.

Bisher seien die Lohnersatzleistungen an die allgemeine Einkommensentwicklung angepasst worden. So wurde etwa eine dreiprozentige Lohnsteigerung auch bei den Lohnersatzleistungen nachvollzogen. Es sei ungerecht und für die Familien der Betroffenen unannehmbar so die SAK, dass gerade diejenigen Arbeitslosen, die auch weiterhin die schlechtesten Chancen am Arbeitsmarkt hätten, finanziell am schlimmsten bluten sollen.

Ein zweites Problem sei die mit Hartz zwangsläufig einhergehende Ausweitung von Billig-Jobs. Wenn diese Jobs nicht existenzsichernd seien und davon müsse in Teilen ausgegangen werden, sei dies ein Förderprogramm „Armut trotz Arbeit“. Solche von den USA her bekannten sogenannten Konzepte manipulierten zwar die Arbeitslosenstatistik nach unten seien aber für die Betroffenen wenig hilfreich.

Ein drittes Problem schließlich stellten die Verschärfungen bei den Zumutbarkeitsregelungen dar.

Die „verstärkte Mobilität“ bei jüngeren Arbeitslosen und die Verschiebung in die wirtschaftlichen starken Zentren Deutschlands würde alle Regionen mit hoher Arbeitslosigkeit, insbesondere auch das Saarland hart treffen, so die SAK. Schon jetzt werde im politischen Raum über die Verantwortung für die unabsehbare Abwanderung aus dem Saarland gestritten. Die Hartz-Vorschläge (Zumutbarkeitsregeln bezüglich Arbeits- und Wohnort) würden diese Entwicklung deutlich verstärken. Ohne die jungen Kräfte sei aber kein Land in der Lage seine Probleme selbst zu lösen. Dies gelte auch für die Bekämpfung von Armut infolge des Niedergangs bzw. des Schrumpfens der Montanindustrie.

Die Hartz-Kommission habe es versäumt sich für eine echte, bedarfsorientierte GRUNDSICHERUNG auszusprechen, die von ihrer Höhe her auch geeignet gewesen sei, Armut infolge von Arbeitslosigkeit zu bekämpfen, so die Armutskonferenz abschließend.

Egbert Ulrich, Vorsitzender der SAK, Tel: 0681/64424

Bitte melden:Bitte melden:Bitte melden:Bitte melden:
In der letzten Ausgabe befand sich eine Anzeige zum Verkauf eines 1 Familienhaus für 160.000 Euro. Die angegebene Telefonnummer war falsch. Der Verkäufer möchte sich bitte bei der Redaktion melden.

SPD - Presseinformation

Saarbrücken hilft Tbilissi - SPD spendet 500 Euro
„Die SPD-Stadtratsfraktion hat sich dem Spendenaufruf von Oberbürgermeister Hajo Hoffmann zur Erdbebenhilfe für Tbilissi angeschlossen und spendet 500 Euro.“ Dies teilt die SPD- Stadtverordnete Gertraud Meyer mit. „Die durch das Erdbeben im April in unserer Partnerstadt entstandenen Schäden lassen uns nicht kalt. Bei einer Sammlung während der letzten Fraktionssitzung kamen immerhin 500 Euro zusammen“, so Meyer. Meyer erneuerte den Spendenaufruf von OB Hoffmann. Die Stadt Saarbrücken will den Wiederaufbau in Tbilissi mit zwei Projekten unterstützen. Für die Wiederherstellung der Standsicherheit einer Schule werden 50.000 Euro benötigt. Die Dachreparaturen für ein weiteres Schul- und Kindergartengebäude werden voraussichtlich 20.000 Euro kosten. „Die ordnungsgemäße Verwendung der Gelder ist gesichert“, so die SPD-Politikerin. Das Spendenkonto wurde über den Arbeiter-Samariter-Bund eingerichtet, der seit zehn Jahren Hilfen für Georgien organisiert:
SPENDENKONTO „SAARBRÜCKEN HILFT TBILISSI“:
(Konto des Arbeiter Samariter-Bundes, ASB)
Konto-Nummer 18 88, SEB Saarbücken, BLZ: 59010111,
Stichwort: Erdbebenhilfe.

Kath. Kirchengemeinde St. Bartholomäus Klarenthal

An unsere musikalischen Kinder!
Wir treffen uns **Sonntags um 9:30 Uhr** vor dem Familiengottesdienst um gemeinsam zu singen.



Danke

- für die große Anteilnahme,
- für tröstende Worte, gesprochen oder geschrieben,
- für alle Zeichen der Zuneigung,
Liebe und Freundschaft
- für Blumen, Kranz- und Geldspenden,
- für einen stillen Händedruck, wenn Worte fehlen,
- für das ehrende Geleit zur letzten Ruhestätte.

Manfred Decken

*Gisela Decken geb. Woloszyk
und alle Anverwandten*

Klarenthal, im August 2002



Ihr Stukkateurmeisterbetrieb für

- ◆ Gips ◆ Putz ◆ Stuck ◆ Anstrich
- ◆ Trockenausbau ◆ Sandsteinrestauration
- ◆ Wärmedämmung ◆ Altbausanierung

Telefon 0 68 98 / 3 73 42

Fax 0 68 98 / 37 05 22

**Die SPD lädt ein
Wir Saarländer treffen Gerhard Schröder**

Bundeskanzler Gerhard Schröder kommt am **Donnerstag, 29. August 02 um 18.00 Uhr zum Saarbrücker Schlossplatz.**
Die SPD Ortsvereine Gersweiler und Klarenthal laden Sie herzlich zu dieser Begegnung mit Gerhard Schröder ein. Damit Sie leichter zum Schlossplatz kommen, bieten wir für Sie einen Bustransfer mit der Firma Harz an, Hier die Zeiten:

Abfahrt	Bushaltestellen	
Klarenthal	Birkenweg	17.05 Uhr
Klarenthal	Rathaus	17.15 Uhr
Klarenthal	Otschacht	17.20 Uhr
Gersweiler	Markt	17.30 Uhr

2 Zimmer, Küche, Bad, DG, ca. 70qm, ab 01. Sept. frei, 290 € + NK.
Telefon (06898) 3 11 84

Gerd Morschett

Meisterbetrieb

**Heizungsbau - Sanitär
Öl- und Gasfeuerungen
Neuanlagen - Reparaturen -
Wartungen**

66127 Klarenthal

Kreisstraße 217

Telefon (06898) 3090909, Fax 3090910

Kirmes in Neu-Aschbach

Samstag, 24. August

15.00 Uhr Unser Festplatz ist geöffnet

16.00 Uhr Umzug zum Einholen der Kirmes

anschl. Gemeinsames Beisammensein, Luftballon

wettbewerb, Kinderbelustigung



Sonntag, 25. August

10..00 Uhr Frükschoppen der Kirwe Buwe

12.00 Uhr Neu-Aschbacher Menü

Dienstag, 27. August

15.00 Uhr Öffnung des Festplatzes

Kinderbelustigung

Verbrennung des "Kirwe Hannes"!

An allen Tagen ist für Speis und Trank bestens gesorgt - Kaffee und Kuchen

Es laden herzlich ein: Die "Kirwe Buwe e.V."

Wir freuen uns auf Ihren Besuch

24.-27. August
2002

